

Lesson 11 办法与救法 / Bànfǎ Yǔ Jiù Fǎ / (SELF-MADE) WAYS Vs WAY OF SALVATION

阅读

Reading



有一条路，人以为正，至终成为死亡之路。(箴十四：12)

yǒu yī tiáo lù , rén yǐ wéi zhèng , zhì zhōng chéng wéi sǐ wáng zhī lù 。 (Zhēn shí:12)

12 There is a way that appears to be right, but in the end it leads to death. (Proverbs 14:12)

5 因为只有一位神，在神和人中间，只有一位中保，乃是降世为人的基督耶稣；

6 他舍自己作万人的赎价，到了时候，这事必证明出来。(提前 2:5-6)

5 yīn wéi zhī yǒu yī wèi shén , zài shén hé rén zhōng jiān , zhī yǒu yī wèi zhōng bǎo , nǎi shì jiàng shì wéi rén de jī dū yē sū ;

6 tā shě zì jǐ zuò wàn rén de shú jià , dào le shí hòu , zhè shì bì zhèng míng chū lái 。 (Tí qián 2:5-6)

5 For there is one God and one mediator between God and mankind, the man Christ Jesus, 6 who gave himself as a ransom for all people. (1 Timothy 2:5-6)

6 耶稣说我就是道路、真理、生命；若不藉着我，没有人能到父那里去。(约 14:6)

6 yē sū shuō wǒ jiù shì dào lù 、 zhēn lǐ 、 shēng mìng ; ruò bù jí zhe wǒ , méi yǒu rén néng dào fù nà lǐ qù 。 (yuē 14:6)

6 Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me. (John 14:6)

人总是喜欢自己想办法, 连得救的事也是一样。例如: 人常以修养, 行善, 宗教, 教育, 法律, 哲理, 科学及社会福利... 等等为的办法, 但结果怎样呢? (请看图)

一种是靠自己的 (行为想得救);

一种是因信靠耶稣稳得救。

请问, 你要选择哪种呢? 你愿走哪一条路呢?

rén zǒng shì xǐ huān zì jǐ xiǎng bàn fǎ, lián de jiù de shì yě shì yī yàng. lì rú: rén cháng yǐ xiū yǎng, xíng shàn, zōng jiào, jiào yù, fǎ lǜ, zhé kuī, kē xué jí shè huì fú lì... děng děng wéi de bàn fǎ, dàn jié guǒ zěn yàng ne? (qǐng kàn tú)

yī zhǒng shì kào zì jǐ de (xíng wéi xiǎng de jiù;

yī zhǒng shì yīn xìn kào yē sū wěn de jiù.

qǐng wèn, nǐ yào xuǎn zé nǎ zhǒng ne? nǐ yuàn zǒu nǎ yī tiáo lù ne?

生词

New Vocabulary for The Gospel Bridge Lesson 11

正 【zhèng】 right; proper; straight; upright; situated in the middle; main; punctually; sharp; obverse; right; honest; correct; right; pure; principal; chief; regular; <physics> <math.> positive; rectify; set right; precisely; used to indicate an action in progress.

正 【zhēng】 the first month of the lunar year; the first moon.

正									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

至终 【zhì-zhōng】 at the end

至 【zhì】 to; until; <formal> extremely; most.

终 【zhōng】 end; finish; death; eventually; after all; in the end; whole; entire; all.

自始至终 【zìshǐzhìzhōng】 from start to finish; from beginning to end.

至									
终									

中保【zhōngbǎo】 middleman and mediator (Only in a Christian sense).

保【bǎo】 protect; defend; keep; maintain; preserve; guarantee; ensure; stand guarantee; guarantor.

中									
保									

例如【lìrú】 for example; for instance.

例【lì】 example; instance.

如【rú】 in compliance with; according to; like; as; as if; can compare with; for instance; such as; <conj.> if; <formal> go to.

例									
如									

修养【xiūyǎng】 a cultured or refined upbringing; accomplishment; training; mastery; self-cultivation.

修【xiū】 embellish; decorate; repair; mend; overhaul; write; compile; build; construct; trim; prune; <formal> long; tall and slender.

养【yǎng】 support; provide for; raise; keep; grow; give birth to; foster; adoptive; form; acquire; cultivate; rest; convalesce; recuperate one's health; heal; maintain; keep in good repair.

修									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

养									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

哲学【zhéxué】 philosophy.

哲【zhé】 wise; sagacious; wise man; sage.

学【xué】 study; learn; imitate; mimic; learning; knowledge; subject of study; branch of learning; school; college.

哲									
学									

社会福利【shèhuìfúli】 social welfare

社会【shèhuì】 society.

福利【fúli】 material benefits; well-being; welfare.

社【shè】 organized body; agency; society; people's commune; the god of the land, sacrifices to him or altars for such sacrifices.

会【huì】 get together; assemble; meet; see; meeting gathering; party; get-together; conference; association; society; union; a temple fair; an association of people who regularly contribute to a common fund and draw from it by turns; chief city; capital; opportunity; occasion; understand; grasp;

福【fú】 good fortune; blessing; happiness.

利【lì】 sharp; favorable; advantage; profit; interest.

社									
会									
福									
利									

自救【zìjiù】 self salvation; save oneself; provide for and help oneself.

自【zì】 self; oneself; one's own; certainly; of course; from; since.

救【jiù】 rescue; save; salvage; help; relieve; succour.

自									
救									

稳【wěn】 safely & Security; steady; steady; sure; certain.

稳									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

选择【xuǎnzé】 choice; select; choose; opt.

选【xuǎn】 select; choose; pick; elect; selections; anthology.

选拔【xuǎnbá】 select; choose.

选本【xuǎnběn】 anthology; selected works.

选择【xuǎnzé】 choice; select; choose; opt.

选【xuǎn】 select; choose; pick; elect; selections; anthology.

选拔【xuǎnbá】 select; choose.

选本【xuǎnběn】 anthology; selected works.

选读【xuǎndú】 selected readings.

选集【xuǎnjí】 selected works (or writings); selections; anthology.

选定【xuǎndìng】 (v) select out; choose; make choice of; fix.

择【zé】 select; choose.

选									
择									

选

选【xuǎn】 select; choose; pick; elect.

先【xiān】 earlier; first + 走【走之 zǒuzhī】 walk.

Think of having to walk down the road before you choose a path to take in life.

Supplementary Vocabulary

降【xiáng】 surrender; capitulate; subdue; vanquish; tame.

降【jiàng】 fall; drop; lower.

乃【nǎi】 <formal> be; so; therefore; only then; you; your.

语言点

Language Points

以为【yǐwéi】 think ; believe; consider.

意外【yìwài】 unexpected; unforeseen; accident; mishap.

句型练习

Sentence Practice

练习

Exercises

Connect the Chinese Characters with the meaning:

正	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	at the end
例如	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	think ; believe
至终	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	for example; for instance
自救	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	right; proper
以为	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	self salvation

Write the following Characters:

- 1.) a cultured upbringing
- 2.) right; proper; straight
- 3.) welfare
- 4.) philosophy
- 5.) society

Write the Character for the following pinyin:

- 1.) zìjiù
- 2.) xuǎnzé
- 3.) lǐrú
- 4.) zhì-zhōng
- 5.) xiūyǎng

Write the pinyin for the following characters:

- 1.) _____
- 2.) _____
- 3.) _____
- 4.) _____

哲	学	
社	会	
选	择	
修	养	

问题 / Wèntí / Make Up Four Questions About The
Lesson (ask in writing on this page ???)

- 1.)
- 2.)
- 3.)
- 4.)

Fill in the tone marking for the pinyin in the squares above the word

1.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	6.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	liru		yiwei
2.)	<input type="checkbox"/>	7.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	zheng		zhi-zhong
3.)	<input type="checkbox"/>	8.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	wen		shehuifuli
4.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	9.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	shehui		zhexue
5.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	10.)	<input type="checkbox"/>
	ziju		

Reading & Writing Chinese (Simplified Character Edition Third Edition; Willian McNaughton Tuttle Publishing ISBN 0-8048-3509-8

***Cheng & Tsui Chinese Character Dictionary, Wang Huidi Editor-in-Chief . ISBN 0-88727-314-9. This book has stroke order.**